

LBRIS

We know
books



ROMÂNIA SĂLBATICĂ

WILD ROMANIA

DAN DINU

Braşov 2021

CARPAȚII
THE CARPATHIAN
MOUNTAINS (16)



PĂDURILE
THE FORESTS (76)



DUNĂREA & DELTA
THE DANUBE & THE DELTA
(136)

ALTE PEISAJE NATURALE
OTHER NATURAL LANDSCAPES (194)

CARPAȚII

THE CARPATHIAN MOUNTAINS

Carpații se întind pe aproximativ 1.500 de kilometri. Jumătate din lanțul montan se regăsește în România, în timp ce cealaltă jumătate se împarte între Austria, Cehia, Slovacia, Ungaria, Polonia, Ucraina și Serbia. Constituie al doilea lanț montan ca lungime din Europa și deține ecosisteme variate, gazdă a mii de specii de plante și animale, printre care o treime din flora continentului.

Carpații României sunt munți tineri și au doar 13 vârfuri ce depășesc altitudinea de 2.500m, toate aflate în Carpații Meridionali. O treime din suprafața țării este ocupată de munți, marea majoritate a parcurilor naționale și naturale aflându-se în astfel de zone montane.

Zona alpină ocupă doar 5% din toată suprafața Carpaților. Aceasta a fost modelată de glaciațiune și își păstrează un peisaj specific. Văile adânci ale munților au fost erodate în special de apă, majoritatea râurilor din România izvorând de aici. Deși fragmentați de către defileuri și depresiuni, ce au facilitat construirea de drumuri și localități, Munții Carpați păstrează încă numeroase culoare ecologice pentru delapsarea faunei și zone extinse de sălbăticie neîntreruptă.

► **Parcul Național Ceahlău** este cel mai cunoscut munte din zona Moldovei și cu siguranță cel mai îndrăgit de către montanarii de aici. | **Ceahlău National Park** is the best-known mountain in the Moldavian region and certainly the one mountaineers in the area are fondest of.

The Carpathian Mountains spread over 1,500 kilometers. Half of the mountain range is in Romania, while the other half is divided between Austria, the Czech Republic, Slovakia, Hungary, Poland, Ukraine and Serbia. It is Europe's second-longest mountain chain and holds diverse ecosystems, host to thousands of plant and animal species, including one third of the continent's flora.

The Romanian Carpathians are young mountains and have only 13 peaks over 2,500m high, all located in the Southern Carpathians. One third of the country surface is occupied by mountains, with the vast majority of national and natural parks located in such mountainous areas.

The alpine area occupies only 5% of the total area of the Carpathians. It has been carved by glaciations and retains a specific landscape. The deep valleys in these mountains were mainly eroded by water, with most of the rivers in Romania springing from here. Although fragmented by gorges and basins, which have facilitated the building of roads and settlements, the Carpathian Mountains still have numerous ecological corridors, to allow movement of fauna, as well as extensive areas of uninterrupted wilderness.

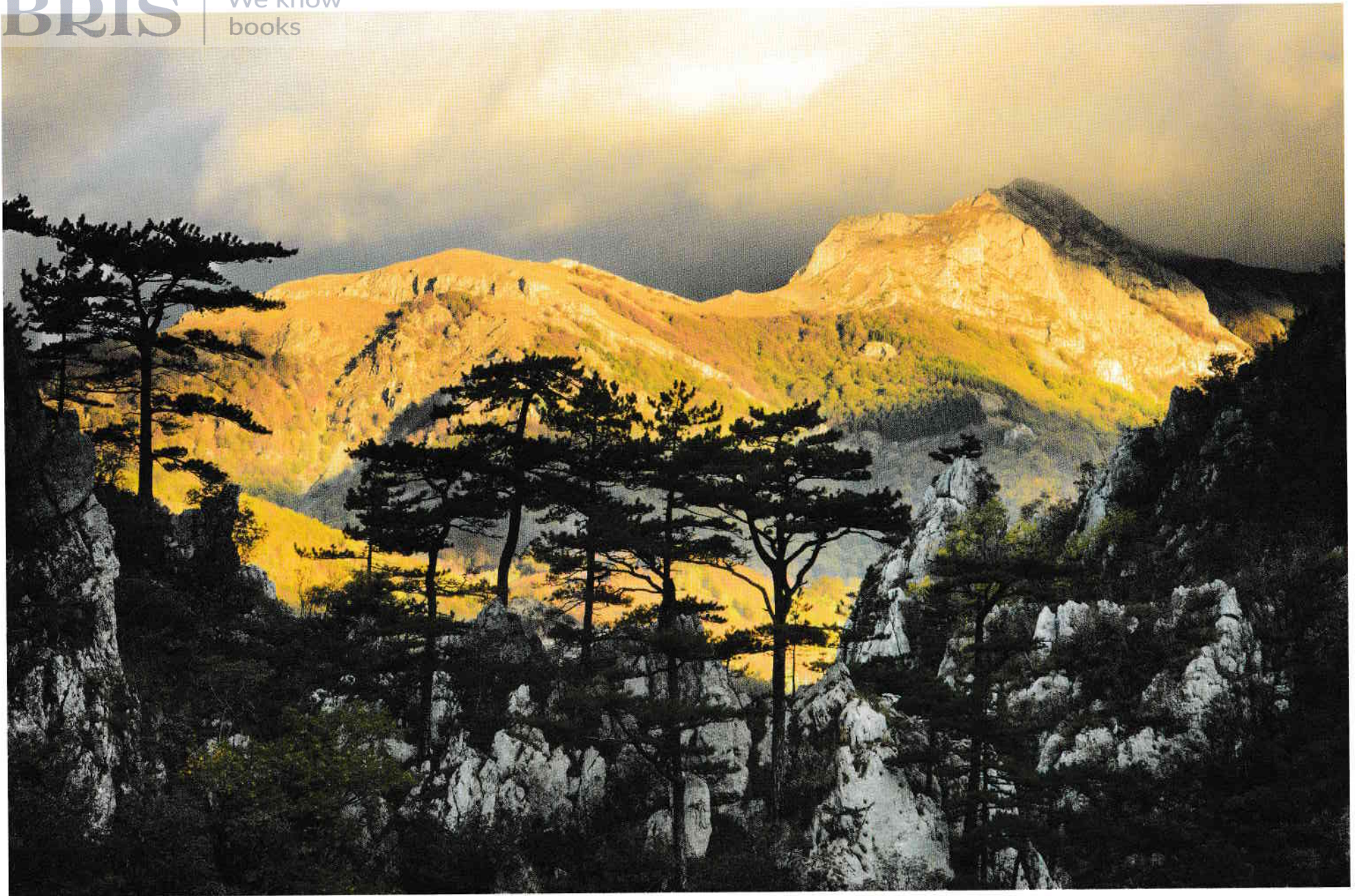
50% DIN CEI APROXIMATIV
1,500 DE KILOMETRI AI
LANȚULUI CARPATIC SE AFLĂ ÎN ROMÂNIA,
RESTUL FIIND ÎMPĂRȚIT ÎNTRE ALTE 7 ȚĂRI.

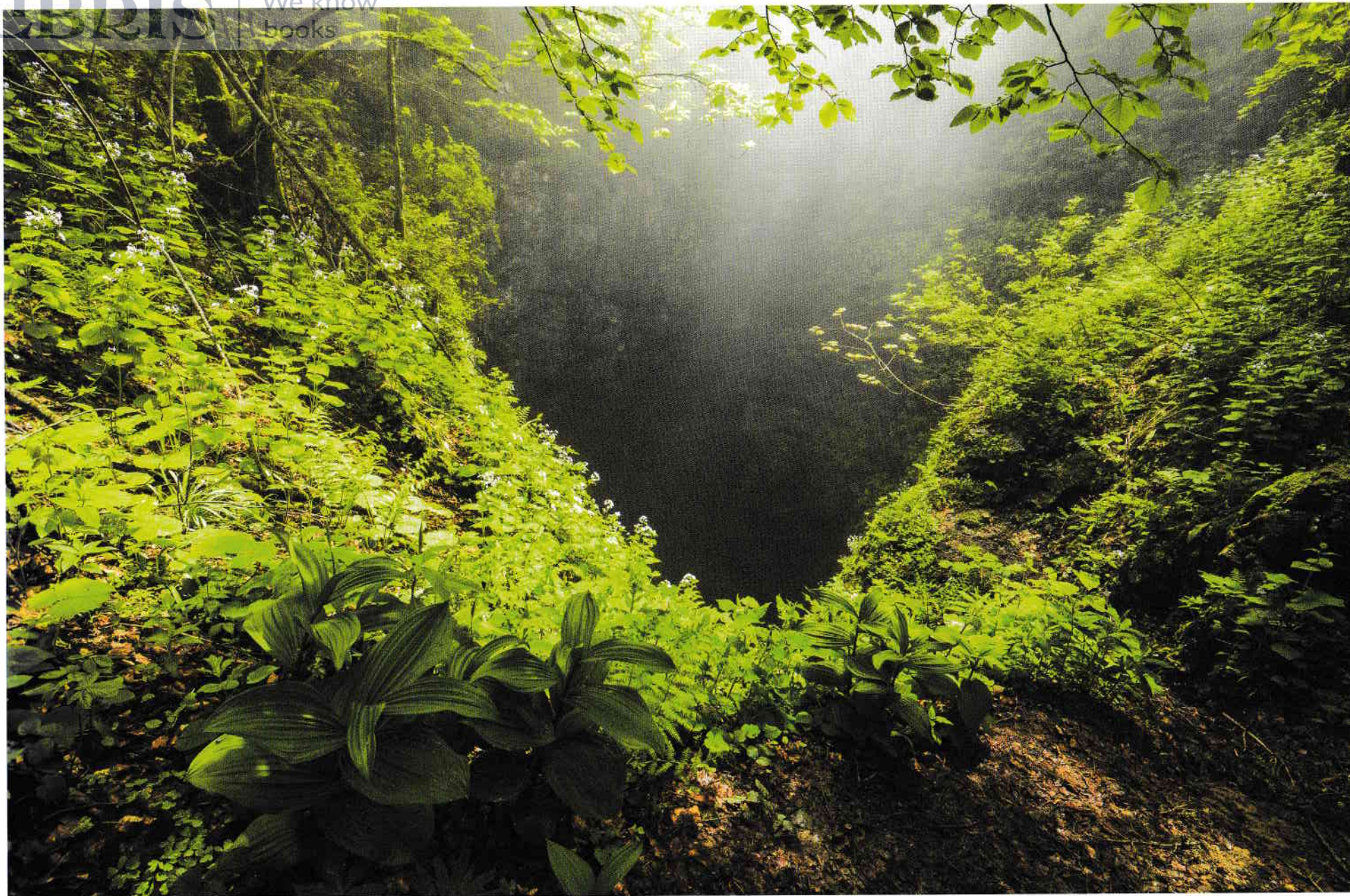
OF THE APPROXIMATELY 1,500 KILOMETERS OF
THE CARPATHIAN RANGE ARE IN ROMANIA,
THE REST BEING DIVIDED AMONG 7 OTHER
COUNTRIES.

LBRIS

We know
books









FLORA MUNȚILOR CARPAȚI este distribuită în două etaje condiționate climatic, cel alpin și cel forestier. Zona înaltă are o vegetație scundă, formată în cea mai mare parte din jneapăn, ienupăr și bujor de munte, ce a colonizat zonele eliberate după retragerea ghețarilor. Această vegetație a rămas izolată în aceste insule de altitudine, împinsă de jos de pădure și fără posibilitatea de a se extinde mai sus. Multe dintre plantele ce trăiesc la altitudine ridicată s-au adaptat la condițiile vitrege de aici. Frunzele bujorului de munte sunt groase și cerate, ceea ce le face mai rezistente la vânt și la deshidratare. Faptul că rămân veșnic verzi ajută planta să înceapă procesul de fotosinteză imediat ce temperaturile se ridică peste limita de îngheț. O altă floare perfect adaptată este floarea de colț. Perișorii plantei reflectă razele puternice ale soarelui și rețin umezeala, lucru ce ajută de asemenea la combaterea deshidratării.

The flora of the Carpathian Mountains is distributed on two climate-conditioned levels, alpine and forest. The high area has short vegetation, consisting mostly of mountain pine, juniper and rhododendron, which colonized the areas cleared by the retraction of glaciers. This vegetation has been isolated in these altitude islands, pushed from the bottom by the forest and without the possibility of expanding any higher. Many of the high-altitude plants have adapted to the harsh conditions here. The leaves of the rhododendron are thick and waxy, making them more resistant to wind and dehydration. The fact that they are evergreen helps the plant start the photosynthesis process as soon as temperatures rise above freezing. Another perfectly adapted flower is the edelweiss. Its hairs reflect strong sunlight and retain moisture, which also helps against dehydration.

◀ Bujor de munte pe culmea ce leagă Munții Bucegi de Munții Leaota. | Rhododendron on the ridge connecting the Bucegi Mountains to the Leaota Mountains.



▲ Flora montană a Carpaților are în componență multe specii rare sau unice, cum ar fi: floarea de colț, macul galben, sângele voinicului sau garofița Pietrei Craiului, o floare endemică acestui masiv. | The Carpathians' mountain flora is composed of many rare or unique species, such as: the edelweiss, the yellow poppy, the red vanilla orchid or the Pietra Craiului carnation, an endemic flower to this massif.



▲ Bogăția floristică a Carpaților este uimitoare, mai ales în început de vară. **Bulbuc de munte, floare de afin, rușuliță și gențiană.** | The Carpathians' floristic richness is amazing, especially at the beginning of summer. **Globeflower, blueberry blossom, fox-and-cubs and .. gentian.**

